

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Šaľa
č. 17/2014 o podmienkach poskytovania dotácií a podľa Uznesenia MsZ v Šali
č. 7/2014 –XII. zo dňa 30. októbra 2014

Číslo zmluvy: 544/2014

Zmluvné strany:

1. Poskytovateľ dotácie: Mesto Šaľa

so sídlom Námestie Sv. Trojice č.7, 927 15 Šaľa
zastúpené primátorom mesta
Martinom Alföldim
bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republik
and Slovakia, a.s.
číslo účtu: 6627849005/1111
IBAN: SK4811110000006627849005
BIC: UNCRSKBX
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Prijímateľ dotácie: OZ Zatúlané psíky Šaľa

zapísané v Registri občianskych združení MV SR
so sídlom Smetanova 1224/3, 927 01 Šaľa
zastúpené predsedom OZ
Margitou Hanovou
bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic
and Slovakia, a.s.,
č. ú.: 1129276002/1111
IBAN: SK1911110000001129276002
BIC: UNCRSKBX
IČO: 42 205 182
(ďalej len „prijímateľ“)

sa dohodli na uzavretí zmluvy nasledovne:

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta na rok 2014 poskytovateľom prijímateľovi vo výške 10 000,- eur (slovom: desaťtisíc eur).
2. Dotácia je poskytovaná v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Šaľa č. 17/2014 o podmienkach poskytovania dotácií (ďalej len VZN č. 17/2014) a schválená Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č.7/2014 – XII. dňa 30. 10. 2014 na základe predloženého projektu s názvom: „DOMOV PRE PSÍCH TULÁKOV“.

Čl. II. Účel použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu prijímateľovi na podporu činností zabezpečujúcich zdravé životné podmienky a bezpečnosť obyvateľov pri súčasnom zabezpečovaní ochrany zvierat odchytených na území mesta a zabezpečenie ich následnej starostlivosti a to:
 - 1.1. na veterinárnu starostlivosť o odchytené zvieratá (odčervenie, odblšenie, vakcinácia, kastrácia, čipovanie, prípadný chirurgický zákrok pri zranení)
 - 1.2. na pohonné hmoty na odvoz - dovoz odchytených zvierat
 - 1.3. na krmivo pre odchytené zvieratá
 - 1.4. na odvoz septiku a odpadu
2. Prijímateľ prijíma od poskytovateľa dotáciu vo výške 10 000 Eur a zaväzuje sa ju použiť výhradne na účely bližšie špecifikované v bode 1. tohto článku zmluvy.
3. Dotácia je doplnkovým zdrojom, z toho dôvodu nie je prípustné, aby z nej prijímateľ financoval všetku svoju činnosť.
4. Dotáciu možno použiť v zmysle § 2, ods. (7), písm. h) VZN č. 17/2014 aj na refundáciu nákladov uhradených v príslušnom kalendárnom roku, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

Čl. III. Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa

1. Prijímateľ sa zaväzuje pre poskytovateľa zabezpečiť starostlivosť o túlavé zvieratá odchytené na území mesta Šaľa v riadnej kvalite a v rozsahu uvedenom v tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje viesť evidenciu odchytených zvierat z územia mesta Šaľa a túto poskytnúť mestu na vyžiadanie, najneskôr však pri vyúčtovaní dotácie.
3. Poskytovateľ poskytne schválenú finančnú dotáciu do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa.
4. Poskytnutú dotáciu možno použiť do 31. 12. 2014.
5. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
7. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť vyúčtovanie dotácie najneskôr v termíne do 31. 12. 2014. Najneskôr v uvedenej lehote predloží prijímateľ písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa prílohy č. 2 a 3 VZN č. 17/2014 spolu s originálmi účtovných dokladov preukazujúcich účel, predmet a rozsah použitia poskytnutej dotácie a ich príloh a dokladov o ich úhrade k nahliadnutiu a čitateľnými fotokópiami týchto účtovných dokladov a ich príloh a dokladov o ich úhrade, ktorých totožnosť s originálmi potvrdí svojim podpisom zodpovedný zamestnanec poskytovateľa. Účtovné doklady ako aj prílohy k účtovným dokladom musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správnosť predloženého vyúčtovania zodpovedá prijímateľ.
8. Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účely bližšie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, alebo dodržiavaniu predmetu, rozsahu, zmluvných podmienok alebo lehôt na použitie dotácie. Zároveň sa v takomto prípade zaväzuje vrátiť nepoužitú dotáciu alebo jej časť poskytovateľovi do 5 dní odo dňa zaslania písomného oznámenia

B

- o existencii objektívnych prekážok brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účely bližšie špecifikované v článku II. tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, predmetu, rozsahu či lehôt, najneskôr však do 31. 12. 2014.
9. Prijímateľ sa zaväzuje dotáciu alebo jej časť použitú v rozpore s účelom bližšie špecifikovaným v článku II. tejto zmluvy bezodkladne vrátiť poskytovateľovi, najneskôr však do 31. 12. 2014.
 10. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia a pod. s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Na tento účel je prijímateľ povinný poskytovateľovi alebo ním povereným osobám umožniť vykonanie fyzickej a účtovnej kontroly použitia dotácie vo svojom sídle a v iných vhodných priestoroch, ako aj nahliadnutie do originálov všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia dotácie, nahliadnutie do účtovnej evidencie prijímateľa a listinných dôkazov, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie.
 11. V prípade, ak prijímateľ nepredloží písomné vyúčtovanie dotácie v lehote podľa bodu 7. tohto článku, je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celom rozsahu.
 12. Ak prijímateľ neoprávnene použije prostriedky poskytovateľa, resp. nedodrží účel a podmienky stanovené v tejto zmluve, je povinný poskytovateľovi vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v celej výške vrátane úrokov.
 13. Na porušenie finančnej disciplíny vrátane sankcií sa vzťahujú ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 14. Prijímateľovi nevzniká právny nárok na dotáciu.
 15. Prijímateľ sa zaväzuje na všetkých aktivitách, na ktoré mu zo strany poskytovateľa bola poskytnutá dotácia, bezodkladne po nadobudnutí tejto zmluvy, prezentovať mesto Šaľa ako poskytovateľa dotácie v zmysle predloženej žiadosti o dotácie. Pod prezentáciou mesta sa myslí zverejnenie loga mesta s oznamom „Činnosť OZ Zatúlané psíky Šaľa podporilo mesto Šaľa v roku 2014 dotáciou 10 000 eur“ na:
 - 15.1. viditeľnom mieste prevádzky prijímateľa, kde sa bude projekt realizovať - Vážska 809, 925 72 Selice najneskôr do 30. 11. 2014
 - 15.2. facebookovej stránke prijímateľa najneskôr do 30. 11. 2014vrátane vyhotovenia dokumentácie o uvedenej prezentácii (fotografie a pod.), ktoré prijímateľ predloží poskytovateľovi spolu s vyúčtovaním projektu.
 16. Ak vzniknú prijímateľovi výnosy z poskytnutej dotácie, je ich povinný odvieť do 31. 12. 2014 na účet poskytovateľa dotácie.

čl. IV.

Záverečné ustanovenia

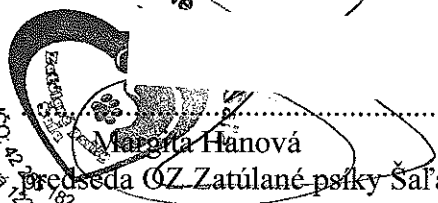
1. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov Slovenským právnym poriadkom, najmä Občianskym zákonníkom v platnom znení.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo doplniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú

B

- dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa a je platná dňom podpisu zmluvných strán. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej zmluvy na webovom sídle mesta Šaľa.
Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
 5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva obsahuje ich slobodne, určite a vážne prejavenu vôľu, bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní na znak s jej obsahom ju podpísali.
 6. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana prevezme dve vyhotovenia.

Šaľa 14.11.2014

Šaľa 14.11.2014

OZ Zatulans

Mária Hanová
predseda OZ Zatulané psíky Šaľa
sídlo: Smetanova 1224/3, 927 01 Šaľa
IČO: 42 281 162




Martin Alföldi
primátor mesta Šaľa